

No. 46241. Multilateral

CONVENTION ON THE INTERNATIONAL PROTECTION OF ADULTS. THE HAGUE, 13 JANUARY 2000 [*United Nations, Treaty Series, vol. 2600, I-46241.*]

ACCESSION (WITH DECLARATION AND RESERVATION)

Estonia

Deposit of instrument with the Government of the Netherlands: 13 December 2010

Date of effect: 1 November 2011

Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 16 August 2011

Declaration and reservation:

[ENGLISH TEXT – TEXTE ANGLAIS]

Pursuant to Article 32, paragraph 2 of the Convention, the requests made under Article 32, paragraph 1 may be communicated to the Estonian authorities only through the Estonian Central Authority.

Pursuant to Article 56, paragraph 1 of the Convention, the Republic of Estonia makes the reservation provided for in Article 51, paragraph 2 that any communication sent to the Central Authority or to another authority of the Republic of Estonia in the original language, shall be accompanied by a translation into Estonian language or, where that is not feasible, a translation into English.

[TRANSLATION – TRADUCTION]

Conformément à l'article 32, paragraphe 2, de la Convention, les demandes prévues à l'article 32, paragraphe premier, ne pourront être transmises aux autorités estoniennes que par l'intermédiaire de son Autorité centrale.

En vertu de l'article 56, paragraphe premier, de la Convention, la République d'Estonie fait la réserve prévue à l'article 51, paragraphe 2, aux termes de laquelle toute communication adressée à l'Autorité centrale ou une autre autorité estonienne dans la langue originale doit être accompagnée d'une traduction en estonien ou, lorsque cela est difficilement réalisable, d'une traduction en anglais.

N° 46241. Multilatéral

CONVENTION SUR LA PROTECTION INTERNATIONALE DES ADULTES. LA HAYE, 13 JANVIER 2000 [*Nations Unies, Recueil des Traités, vol. 2600, I-46241.*]

ADHÉSION (AVEC DÉCLARATION ET RÉSERVE)

Estonie

Dépôt de l'instrument auprès du Gouvernement néerlandais : 13 décembre 2010

Date de prise d'effet : 1^{er} novembre 2011

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas, 16 août 2011

Déclaration et réserve :